

Einbauanweisung und Leistungserklärung

Air Fire Tech System RORCOL

entsprechend der Europäischen
technischen Zulassung ETA-13/0758

Rorcol V30

E120

E190



für dünnwandige
Kunststoffleitungen

Rorcol V60

E120

E190



für Kunststoffleitungen,
erweiterter Einsatzbereich
und Sonderanwendungen

Rorcol AV60

E190



für Aluminium-
verbundrohre, Kabel
und Metallrohre

Montagehilfe

MH



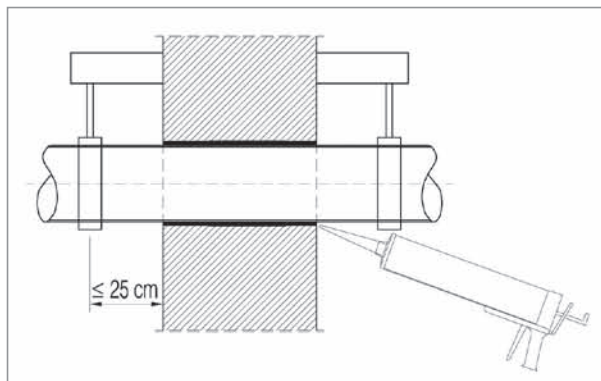
als Verlängerung
der integrierten
Montageklammern

Brandschutzfugenmasse

BFM

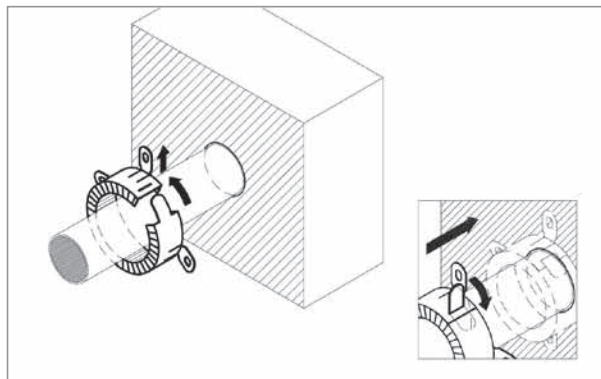


zum Verschließen des
Ringspaltes zwischen Rohr und Trennteil



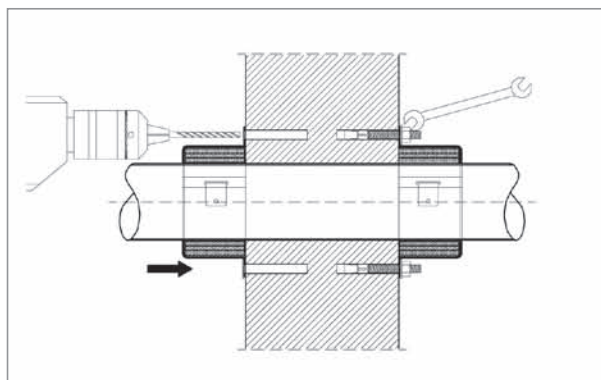
1

Ringspalt gemäß Einbaudetails abdichten. Nicht brennbare Befestigung max. 25 cm beidseitig der Wand bzw. oberhalb der Decke.



2

Brandschutzmanschette um die Leitung bzw. Isolierung legen und das Verschlussystem schließen.



3

Die Brandschutzmanschette gemäß Einbaudetails befestigen.

Hinweis

An Wänden müssen die Brandschutzmanschetten beidseitig montiert werden, bei Decken nur an der Deckenunterseite. Bei sämtlichen Brandprüfungen gemäß ÖNORM EN 1366-3 wurden die Brandschutzmanschetten RORCOL V30, RORCOL V60 und RORCOL AV60 in Schachtwänden (2x20, 3x15 und 2x25 mm) – bei Abschottung von brennbaren Rohren mit einem Durchmesser ≤ 110 mm – immer nur einseitig an der feuerzugekehrten Seite montiert. Bei der Anwendung und beim Einbau sind die örtlichen nationalen Bauvorschriften zu beachten. Das Produkt des Herstellers darf nicht verändert werden und darf keiner mechanischen Beanspruchung ausgesetzt werden. In der Einbauanweisung nicht angeführte Abschottungsvarianten sind beim Hersteller anzufragen. Die Eignung unserer Produkte, für die jeweils spezifisch gestellten Anforderungen, ist vom Anwender selbst zu prüfen.

Isolierungen

Kunststoffrohre sind mit und ohne Isolierung geprüft. Sie können durchlaufend durch den Trennbauenteil durchgehend über die Rohrlänge (CS) oder lokal (Schallentkopplung) (LS) isoliert werden.

Lokale Isolierungen müssen, von der Trennbaueteiloberfläche gemessen, eine Mindestlänge von 100 mm in beide Richtungen aufweisen.

Aluverbundrohre sind ohne Isolierung bis $\varnothing 26$ mm und mit durchgehender Isolierung über die Rohrlänge (CS) bis $\varnothing 63$ mm geprüft.

Metallrohre sind nur mit Isolierung geprüft. Sie müssen durchgehend über die Rohrlänge (CS) isoliert werden.

Detaillierte Isoliermaterialien und -dicken siehe Einbaudetails bzw. auf Anfrage.

Rohrendkonfigurationen

Kunststoffrohre sind U/U (offen/offen) geprüft für belüftete Rohrleitungssysteme (Abflussrohre, Regenwasserrohre,...).

Aluverbundrohre und dickwandige Kunststoffrohre sind U/C (offen/geschlossen) geprüft für geschlossene Rohrleitungssysteme (z. B. Wasserleitungen, Heizungsrohre,...).

Kabelschutzschläuche sind C/C (geschlossen/geschlossen) geprüft. Sie müssen beidseitig der Abschottung mit handelsüblicher Silikondichtmasse verschlossen werden.

Metallrohre sind C/C (geschlossen/geschlossen) geprüft.

Pelletsförderschläuche sind U/U (offen/offen) geprüft.

Rohrbefestigung

Alle Leitungen müssen mittels nicht brennbarer Abhängung (Schmelzpunkt $\geq 1050^\circ\text{C}$) befestigt werden. Die Befestigung muss so gewählt werden, dass die Rohrschelle das Rohr kleinstmöglich umfasst und eine steife Abhängung sicherstellt. Das reine Auf- bzw. Ablegen der Rohres in der Rohrschelle ist nicht zulässig.

Nutzungskategorie

Die Rohrabschottung „Air Fire Tech System RORCOL“ ist zur Verwendung bei Temperaturen unter 0°C mit UV-Einwirkung, aber ohne Einwirkung von Regen vorgesehen, und kann daher – gemäß ETAG 026-Teil 2 Punkt 2.4.12.1.3.3 – als Typ Y1 eingestuft werden. Da die Anforderungen für Typ Y1 erfüllt werden, sind auch die Anforderungen für Typ Y2, Z1 und Z2 erfüllt.

Obwohl eine Abschottung nur für den Gebrauch im Gebäudeinneren vorgesehen ist, kann es während der Bauperiode für einen bestimmten Zeitraum vor dem Schließen der Gebäudehülle in gewissem Umfang dazu kommen, dass sie der Witterung ausgesetzt ist. Für diesen Fall müssen Maßnahmen ergriffen werden, um die Abschottungen gemäß den Einbauanweisungen des Zulassungsinhabers vorübergehend vor den Witterungseinflüssen zu schützen.

Es wird vorausgesetzt, dass

- Beschädigungen an der Abschottung entsprechend repariert werden,
- durch den Einbau der Abschottung die Standsicherheit des angrenzenden Bauteils – auch im Brandfall – nicht beeinträchtigt wird,
- der Sturz oder die Decke über der Abschottung statisch und brandschutztechnisch so bemessen ist, dass die Abschottung (außer ihrem Eigengewicht) keine zusätzliche vertikale Belastung erhält,
- die thermische Längenänderung in der Rohrleitung so aufgefangen wird, dass sie keine Last auf die Abschottung bewirkt,
- die Befestigungen der Leitungen am angrenzenden Bauteil (nicht an der Abschottung) nach den einschlägigen Regeln erfolgt, so dass im Brandfall eine zusätzliche mechanische Belastung der Abschottung nicht auftreten kann,
- die Befestigung der Leitungen im Klassifizierungszeitraum erhalten bleibt und
- pneumatische Förderanlagen, Druckluftleitungen o. Ä. im Brandfall durch zusätzliche Maßnahmen abgeschaltet werden (für die Abschottung von Kunststoffrohren).

Sicherheit

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
 Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
 Kühl und trocken lagern.
 Vor Frost und Hitze schützen.

	<p>Magistrat der Stadt Wien MAGISTRATSABTEILUNG 39 Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle der Stadt Wien WIEN-ZERT Rinnböckstraße 15, A-1110 WIEN Tel.: (+43 1) 79514-8039, Fax: (+43 1) 79514-99-8039 E-Mail: post@ma39.wien.gv.at Homepage: www.ma39.wien.at</p>	 <p>Notified Body No. 1139</p>
<p>Zertifikat der Leistungsbeständigkeit 1139-CPR-0523/13 (1. Neufassung)</p>		
<p>Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauprodukteverordnung - CPR), in der geltenden Fassung, gilt dieses Zertifikat für die Bauprodukte</p>		
<p>Rohrabschottungen in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke „Air Fire Tech System RORCOL“ (gemäß Angaben im Anhang zu diesem Zertifikat) von Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH A-1130 Wien, Stranzenberggasse 7B/2 und hergestellt im Herstellungsbetrieb Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH, Werk Bad Vöslau A-2540 Bad Vöslau, Dr. Mayr Gunthofstraße / im Kammgarnzentrum</p>		
<p>Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben in der ETA-13/0758, herausgegeben am 27.06.2013 und ETAG 026-2, Ausgabe August 2011, verwendet als EAD entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat ausgewiesene Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wurde zur Sicherstellung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts.</p>		
<p>Dieses Zertifikat wurde erstmals am 07. Mai 2014 ausgestellt. Die vorliegende 1. Neufassung des Zertifikates 1139-CPR-0523/13 ersetzt die Erstfassung des Zertifikates vom 07. Mai 2014 und bleibt gültig, solange weder die ETA, das EAD, das Bauprodukt, das AVCP-Verfahren noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden und sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgezogen wird. Das Zertifikat umfasst inklusive Anhang sechs Seiten.</p>		
<p>Der Zeichnungsberechtigte:  Dipl.-Ing. Martin Fehringer Oberstadtbaurat</p>	<p>Der Zeichnungsberechtigte für den Leiter der Zertifizierungsstelle:  Dipl.-Ing. Bernhard Ramsauer Oberstadtbaurat</p>	<p>Der Leiter der Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle:  Dipl.-Ing. Georg Pommer Senatsrat</p>
<p>Wien, 6. Juli 2016</p>		

*Auszug

LEISTUNGSERKLÄRUNG

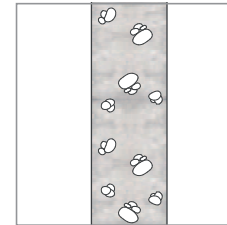
Nr. 2017/RORCOL gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011
(Bauproduktenverordnung)

- 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:** Brandschutzmanschette RORCOL V30
Brandschutzmanschette RORCOL V60
Brandschutzmanschette RORCOL AV60
Brandschutzfugenmasse BFM/K310
- 2. Verwendungszweck:** Abschottung von brennbaren Rohren, nicht brennbaren Rohren und Kabeln durch Wände und Decken gemäß Einbauanweisung zu ETA-13/0758
- 3. Hersteller:** AIR FIRE TECH Brandschutzsysteme GmbH
Stranzenberggasse 7b/1/2
1130 Wien
AUSTRIA
- 4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** System 1
- 5. Europäisches Bewertungsdokument:** ETAG Nr. 026 Teil 2, Ausgabe August 2011
Europäische technische Zulassung: ETA-13/0758 vom 27.06.2013
Technische Bewertungsstelle: Österreichisches Institut für Bautechnik (OIB)
Notifizierte Stelle: NB 1139 – Magistratsabteilung 39 – Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle der Stadt Wien
- 6. Erklärte Leistung:**

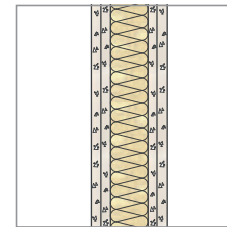
Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Brandverhalten	Klasse E	EN 13501-1
Gefährliche Stoffe	Keine	Council Directive 67/548/EEC, Regulation (EC) no 1272/2008 und EOTA Technischer Report TR 034
Dauerhaftigkeit und Gebrauchstauglichkeit	Nutzungskategorie Y ₁	EOTA Technischer Report TR 024

LEISTUNGSERKLÄRUNG

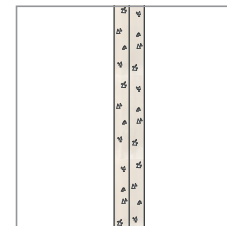
Trennbauteile



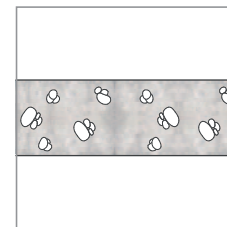
Massivwand,
Dicke ≥ 100 mm
Dichte ≥ 500 kg/m³



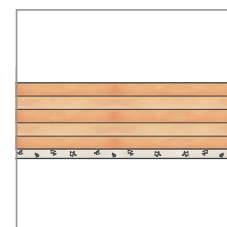
Ständerwand \geq EI90,
Dicke ≥ 100 mm
beidseitig beplankt mit Mindestdicke 12,5 mm
und mindestens 2-lagig, Ständerabstand 62,5 cm,
Gipskartonplatte DF oder DFR nach EN 520,
GM-FH2 nach EN 15283-1 bzw. Platten mit ETA



Schachtwand \geq EI90,
einseitig beplankt mit 2x20, 3x15 oder 2x25 mm
Gipskartonplatte DF oder DFR nach EN 520 bzw.
GM-FH2 nach EN 15283-1
Mindestbreite der Profile: 50 mm mit oder ohne Mineralwolle



Massivdecke,
Dicke ≥ 150 mm
Dichte ≥ 500 kg/m³



Brettsper Holzdecke \geq EI90,
140 mm Holz + 12,5 mm GKF

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Geprüfte Rohrtypen

Manschette	Abschottung	Werkstoff oder Fabrikat
RORCOL V30 und RORCOL V60	Brennbare Rohre	PE-HD
	Brennbare Rohre	PE-HD
	Brennbare Rohre	„RAUTITAN flex“
	Brennbare Rohre	PP
	Brennbare Rohre	PP
	Brennbare Rohre	PP
	Brennbare Rohre	„POLO-KAL NG“
	Brennbare Rohre	„POLO-KAL 3S“
	Brennbare Rohre	„Raupiano Plus“
	Brennbare Rohre	„WC-Anschlussstutzen“
RORCOL V60	Brennbare Rohre	„PP MASTER SN12“
	Brennbare Rohre	„Aquatherm firestop“
	Brennbare Rohre	PVC-U
	Pelletsförderschläuche	„Pelflex/AS“
	Pelletsförderschläuche	„Pelflex PU/AS“
RORCOL AV60	Brennbare Rohre	„Geberit Mepla-Rohr“
	Brennbare Rohre	„FRIATHERM multi-press“
	Brennbare Rohre	„HENCO Mehrschichtverbundrohr“
	Brennbare Rohre	„JRG Sanipex MT“
	Brennbare Rohre	„RAUTITAN stabil“
	Brennbare Rohre	„TECEflex-Verbundrohr“
	Brennbare Rohre	„Uponor Verbundrohr“
	Brennbare Rohre	„K06 KELIT ALU-Verbundrohr PN20“
	Nicht brennbare Rohre	Metallrohre
	Schutzschläuche	PVC Kabelschutzschläuche
	Kabel	NYM-J
RORCOL AV60, Omega-Anwendung, Decke	Brennbare Rohre	„POLO-KAL NG“
	Brennbare Rohre	„Geberit Mepla-Rohr“
	Brennbare Rohre	„HENCO Mehrschichtverbundrohr“
	Brennbare Rohre	„TECEflex-Verbundrohr“
	Schutzschläuche	PVC Kabelschutzschläuche
	Schutzschläuche	PVC Kabelschutzschläuche

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Norm oder Hersteller	Rohrendkonfiguration
EN 1519-1	U/U
EN 12201-2	U/U
REHAU Gesellschaft m.b.H.	U/U
EN 1451-1	U/U
EN ISO 15494-3	U/U
EN ISO 15874-2	U/U
POLOPLAST GMBH & CO KG	U/U
POLOPLAST GMBH & CO KG	U/U
REHAU Gesellschaft m.b.H.	U/U
Viega GmbH	U/U
Pipelife Austria GmbH & Co KG	U/U
aquatherm GmbH Kunststoffextrusions- und Spritzgießtechnik	U/C
EN 1401-1	U/U
HY-POWER Produktions und Handels GmbH	U/U
HY-POWER Produktions und Handels GmbH	U/U
Geberit Vertriebs GmbH	U/C
Friatec AG	U/C
HENCO Industries NV	U/C
Georg Fischer JRG AG	U/C
REHAU Gesellschaft m.b.H.	U/C
TECE GmbH	U/C
Uponor Vertriebs GmbH	U/C
KE KELIT Kunststoffwerk GesmbH	U/C
Feuerreaktion Klasse A1 nach EN 13501-1, Schmelzpunkt über 1022°C und Wärmeleitfähigkeit schlechter/gleich Kupfer	C/C
EN 61386-22	C/C
–	–
POLOPLAST GMBH & CO KG	U/U
Geberit Vertriebs GmbH	U/C
HENCO Industries NV	U/C
TECE GmbH	U/C
EN 61386-22	C/C
EN 61386-21	C/C

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Geprüfte Rohrtypen

Manschette	Abschottung	Werkstoff oder Fabrikat
RORCOL AV60, Omega-Anwendung, Wand	Brennbare Rohre	PP
	Brennbare Rohre	„Geberit Mepla-Rohr“
	Brennbare Rohre	„HENCO Mehrschichtverbundrohr“
	Brennbare Rohre	„TECEflex-Verbundrohr“
	Schutzschläuche	PVC Kabelschutzschläuche
	Schutzschläuche	PVC Kabelschutzschläuche
RORCOL AV60, Omega-Anwendung, Boden	Brennbare Rohre	PP
	Brennbare Rohre	PP
	Brennbare Rohre	„POLO-KAL NG“
	Brennbare Rohre	„Raupiano Plus“
	Brennbare Rohre	„Geberit Mepla-Rohr“
	Brennbare Rohre	„HENCO Mehrschichtverbundrohr“
	Brennbare Rohre	„TECEflex-Verbundrohr“
	Schutzschläuche	PVC Kabelschutzschläuche
Schutzschläuche	PVC Kabelschutzschläuche	
RORCOL AV60, Mehrfachbelegung	Brennbare Rohre	„Geberit Mepla-Rohr“
	Brennbare Rohre	„TECEflex-Verbundrohr“
	Brennbare Rohre	„HENCO Mehrschichtverbundrohr“
	Brennbare Rohre	„JRG Sanipex MT“
	Brennbare Rohre	„RAUTITAN stabil“
	Brennbare Rohre	„FRIATHERM multi-press“
	Schutzschläuche	PVC Kabelschutzschläuche
Nicht brennbare Rohre	Metallrohre	

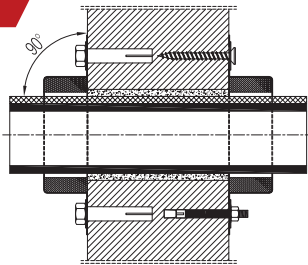
LEISTUNGSERKLÄRUNG

Norm oder Hersteller	Rohrendkonfiguration
EN 1451-1	U/U
Geberit Vertriebs GmbH	U/C
HENCO Industries NV	U/C
TECE GmbH	U/C
EN 61386-22	C/C
EN 61386-21	C/C
EN 1451-1	U/U
EN ISO 15814-2	U/U
POLOPLAST GMBH & CO KG	U/U
REHAU Gesellschaft m.b.H.	U/C
Geberit Vertriebs GmbH	U/C
HENCO Industries NV	U/C
TECE GmbH	U/C
EN 61386-22	C/C
EN 61386-21	C/C
Geberit Vertriebs GmbH	U/C
TECE GmbH	U/C
HENCO Industries NV	U/C
Georg Fischer JRG AG	U/C
REHAU Gesellschaft m.b.H.	U/C
Friatec AG	U/C
EN 61386-22	C/C
Feuerreaktion Klasse A1 nach EN 13501-1, Schmelzpunkt über 1022°C und Wärmeleitfähigkeit schlechter/gleich Kupfer	C/C

LEISTUNGSERKLÄRUNG

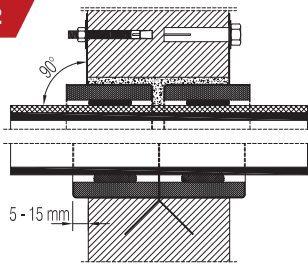
Einbaudetails

1



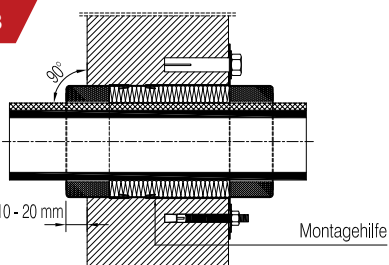
RORCOL V30, RORCOL V60 od. RORCOL AV60

2



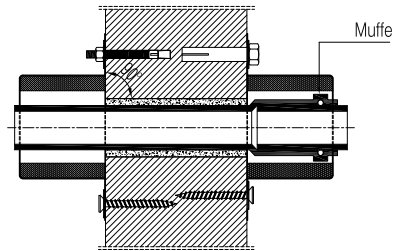
RORCOL V30, RORCOL V60 od. RORCOL AV60
max. Ø Kunststoffrohre: 160 mm
max. Ø Aluverbundrohre: 26 mm
Ringspalt zwischen Manschette - Rohr mit handelsüblicher Silikonichtmasse

3



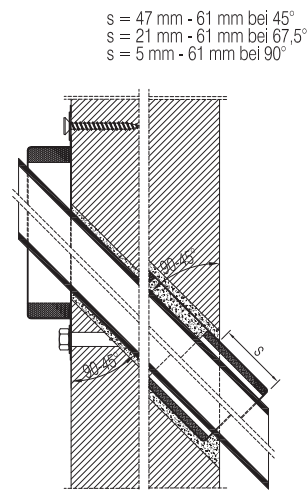
RORCOL V30 od. RORCOL V60
max. Ø Kunststoffrohre: 160 mm
Ringspalt 5-20 mm mit Mineralwolle
(Schmelzpunkt $\geq 1000^\circ\text{C}$, A1 gemäß EN 13501-1, Mindeststopfdichte 40 kg/m²)

4



RORCOL V60
max. Ø Kunststoffrohre m. Muffe: 160 mm
Rohre müssen unisoliert sein!

5



RORCOL V30 od. RORCOL V60
max. Ø Kunststoffrohre: 110 mm
Rohre müssen unisoliert sein!

RORCOL V60
max. Ø Kunststoffrohre: 160 mm
Rohre müssen unisoliert sein!
Ringspalt mit 5-20 mm Mörtel

s = 47 mm - 61 mm bei 45°
s = 21 mm - 61 mm bei 67,5°
s = 5 mm - 61 mm bei 90°

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Massivwand

Massivwand, Dicke ≥ 100 mm

Type	Ringspalt-abdichtung (Rohr-Wand)	Befestigung	Werkstoff	Durchmesser Rohr [mm]	Isolierungen [mm]				Feuerwiderstands-klasse
					ohne	PE ≤ 4	Elasto-mer ≤ 32	Mineral-wolle ≤ 50	
RORCOL V30	≤ 10 mm, mit AIR FIRE TECH Brandschutz-fugenmasse oder Mörtel	Metallanker oder Metall-dübel mit Schrauben $\geq M6$ oder Spanplatten-schrauben $\geq 6x55$ mm (nur in Porenbeton)	PE	≤ 135	•	•	•		EI120
			PP	≤ 125	•	•	•		
RORCOL V60			PE	≤ 200	•	•			EI120
			PP	≤ 250	•	•			
			PVC-U	≤ 200	•	•			
RORCOL AV60			Pelletsit.	≤ 58	•				EI120
			Aluverbund	≤ 26	•	•	≤ 9		
			Kabelschutz-schlauch	≤ 50	•			•	EI90
			Metall	≤ 18			≤ 10	≤ 9	EI90

Mehrfachbelegung Massivwand, Dicke ≥ 100 mm

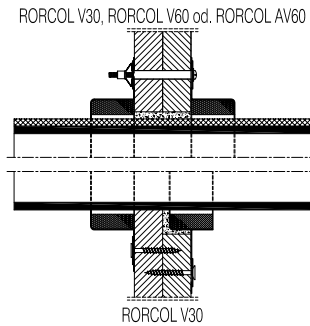
Type	max. DN	Ringspalt-abdichtung (Rohr-Wand)	Befestigung	Werkstoff/Belegung	Durchmesser Rohr [mm]	Isolierungen [mm]			Feuerwiderstands-klasse	
						ohne	PE ≤ 10	Elasto-mer ≤ 9		
RORCOL AV60	110	≤ 10 mm, mit AIR FIRE TECH Brandschutz-fugenmasse oder Mörtel	Metallanker oder Metall-dübel mit Schrauben $\geq M6$ oder Spanplatten-schrauben $\geq 6x55$ mm (nur in Porenbeton)	max. 2x Aluverbund-rohr	≤ 26		•	•	EI120	
	110			max. 13x PVC Kabelschutz-schlauch	≤ 50				EI90	
				max. 13x NYM-J	max. 5x6,0 mm ²					
	63			max. 2x Kupferrohre	≤ 18		•	•		EI90
				max. 1x PVC Kabelschutz-schlauch	≤ 25					
				max. 1x NYM-J	max. 5x2,5 mm ²					

In der Leistungserklärung nicht angeführte Abschottungsvarianten sind beim Hersteller anzufragen.

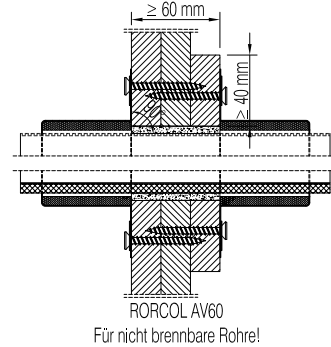
LEISTUNGSERKLÄRUNG

Einbaudetails

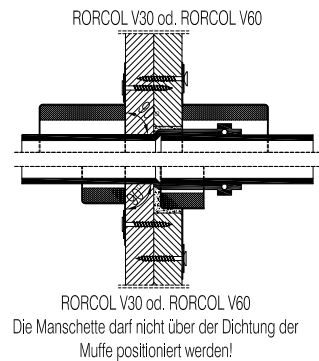
6



8



7



LEISTUNGSERKLÄRUNG

Schachtwand

Schachtwand ≥ EI90, Beplankung 2x20, 3x15 oder 2x25 mm

Type	Ringspalt- abdichtung (Rohr-Wand)	Befestigung	Werkstoff	Durch- messer Rohr [mm]	Isolierungen [mm]			Feuer- wider- stands- klasse	
					ohne	PE ≤ 4	Elastomer ≤ 9		
RORCOL V30	≤ 10 mm, mit AIR FIRE TECH Brandschutz- fugenmasse oder Gips Fugenfüller	Hohlraum- dübel ≥ M6 oder Spanplatten- schrauben ≥ 3,5x35 mm mit ø 20 mm Unterleg- scheibe (nur bei 2x25 mm Beplankung)	PE	≤ 110		•		EI90	
			PP	≤ 110	•	•			
RORCOL V60				PE	≤ 110		•		EI90
			PP	≤ 110	•	•			
RORCOL AV60				Aluverbund	≤ 26	•	≤ 10	•	EI90
				Kabelschutz- schlauch	≤ 50				
		Metall	≤ 12			•			

Mehrfachbelegung Schachtwand ≥ EI90, Beplankung 2x20, 3x15 oder 2x25 mm

Type	max. DN	Ringspalt- abdichtung (Rohr-Wand)	Befestigung	Werkstoff/ Belegung	Durch- messer Rohr [mm]	Isolierungen [mm]		Feuer- wider- stands- klasse
						ohne	Elastomer ≤ 9	
RORCOL AV60	110	≤ 10 mm, mit AIR FIRE TECH Brandschutz- fugenmasse oder Mörtel	Metallanker oder Metall- dübel mit Schrauben ≥ M6 oder Spanplatten- schrauben ≥ 6x55 mm (nur in Porenbeton)	max. 13x PVC Kabelschutz- schlauch	≤ 50			EI90
				max. 13x NYM-J	max. 5x6,0 mm ²			
	63			max. 2x Kupferrohre	≤ 12		•	EI90
				max. 1x PVC Kabelschutz- schlauch	≤ 25			
		max. 1x NYM-J	max. 5x1,5 mm ²					

In der Leistungserklärung nicht angeführte Abschottungsvarianten sind beim Hersteller anzufragen.

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Einbaudetails

Leichtbauwand

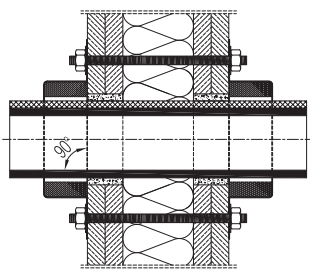
Leichtbauwand ≥ EI90, Dicke ≥ 100 mm

Type	Ringspalt- abdichtung (Rohr-Wand)	Befestigung	Werkstoff	Durch- messer Rohr [mm]	Isolierungen [mm]				Feuer- wider- stands- klasse
					ohne	PE ≤ 4	Elasto- mer ≤ 32	Mineral- wolle ≤ 50	
RORCOL V30	≤ 10 mm, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse oder Gips Fugenfüller	Gewindestange ≥ M6 mit ø 20 mm Unterlegscheibe und Mutter	PE	≤ 135	•	•			EI120
			PP	≤ 125	•	•			
RORCOL V60			PE	≤ 200	•	•			EI90
			PP	≤ 200	•	•			
RORCOL AV60			Aluverbund	≤ 63		•	•	EI90	
			Kabelschuttschlauch	≤ 50					

Mehrfachbelegung Leichtbauwand ≥ EI90, Dicke ≥ 100 mm

Type	max. DN	Ringspalt- abdichtung (Rohr-Wand)	Befestigung	Werkstoff/ Belegung	Durch- messer Rohr [mm]	Isolierungen [mm]		Feuer- wider- stands- klasse
						ohne		
RORCOL AV60	110	≤ 10 mm, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse oder Gips Fugenfüller	Gewindestange ≥ M6 mit ø 20 mm Unterlegscheibe und Mutter	max. 13x PVC Kabelschuttschlauch	≤ 50			EI90
				max. 13x NYM-J	max. 5x6,0 mm²			

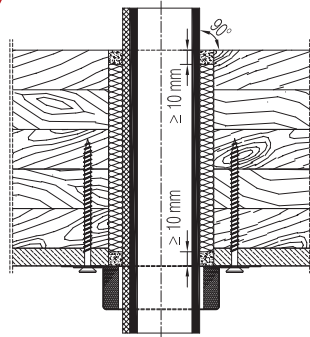
9



RORCOL V30, RORCOL V60 od. RORCOL AV60

Leichtbauwand

10



RORCOL V30, RORCOL V60 od. RORCOL AV60

Massivholzdecke

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Einbaudetails

Massivholzdecke

Massivholzdecke ≥ EI90, Dicke ≥ 152,5 mm (140 mm Holz + 12,5 mm GKF)

Type	Ringspalt- abdichtung (Rohr-Decke)	Befestigung	Werk- stoff	Durch- messer Rohr [mm]	Isolierungen [mm]					Feuer- wider- stands- klasse
					ohne	PE ≤ 4	Elasto- mer ≤ 13	Mineral- wolle ≤ 20	Polyester- vlies ≤ 4	
RORCOL V30	Mineralwolle (Schmelzpunkt ≥ 1000°C, A1 gemäß EN 13501-1, Mindeststopfdichte 40 kg/m³) und zusätzlich ≥ 10 mm AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse	Spanplatten-schrauben ≥ 6x90 mm mit ø 20 mm Beilag-scheibe	PE	≤ 125	•					EI90
			PP	≤ 125	•			•		
RORCOL V60			PE	≤ 125	•					EI90
			PP	≤ 125	•				•	
RORCOL AV60			Alu- verbund	≤ 63		•	•	•		EI90

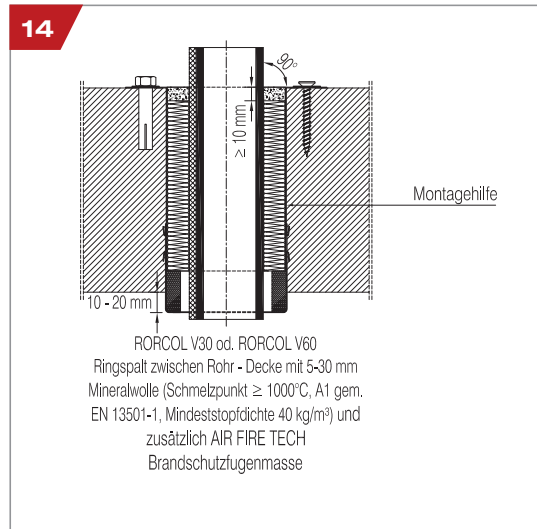
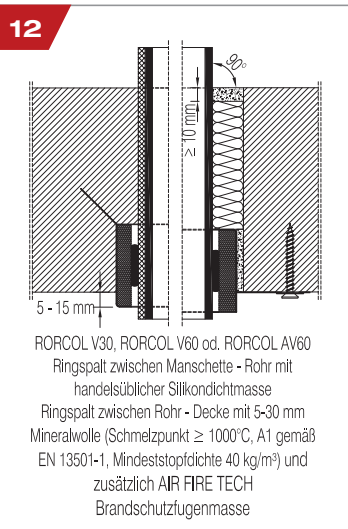
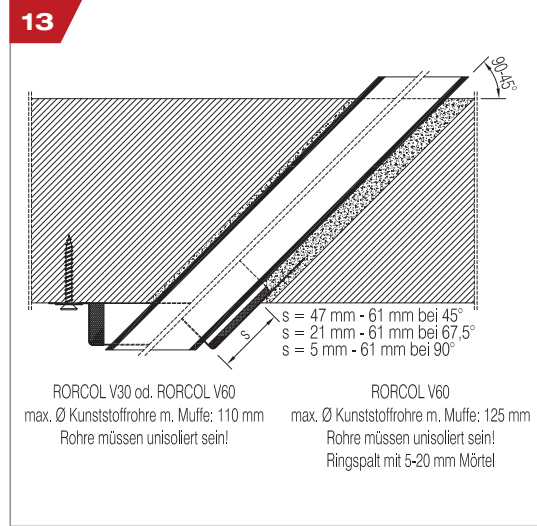
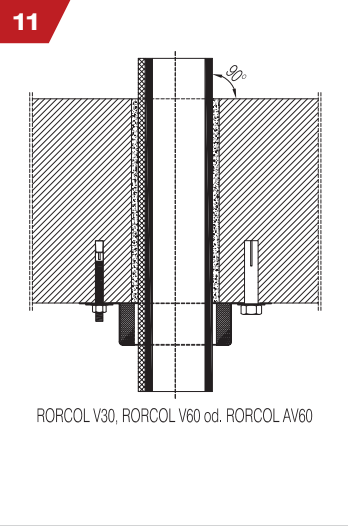
Mehrfachbelegung Massivholzdecke ≥ EI90, Dicke ≥ 152,5 mm (140 mm Holz + 12,5 mm GKF)

Type	max. DN	Ringspalt- abdichtung (Rohr-Decke)	Befestigung	Werkstoff/ Belegung	Durch- messer Rohr [mm]	Isolierungen [mm]			Feuer- wider- stands- klasse
						ohne	PE ≤ 10	Elasto- mer ≤ 9	
RORCOL AV60	110	Mineralwolle (Schmelzpunkt ≥ 1000°C, A1 gemäß EN 13501-1, Mindeststopfdichte 40 kg/m³) und zusätzlich ≥ 10 mm AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse	Spanplatten-schrauben ≥ 6x90 mm mit ø 20 mm Beilag-scheibe	max. 4x Aluverbund- rohr	≤ 26		•	•	EI90

In der Leistungserklärung nicht angeführte Abschottungsvarianten sind beim Hersteller anzufragen.

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Einbaudetails



LEISTUNGSERKLÄRUNG

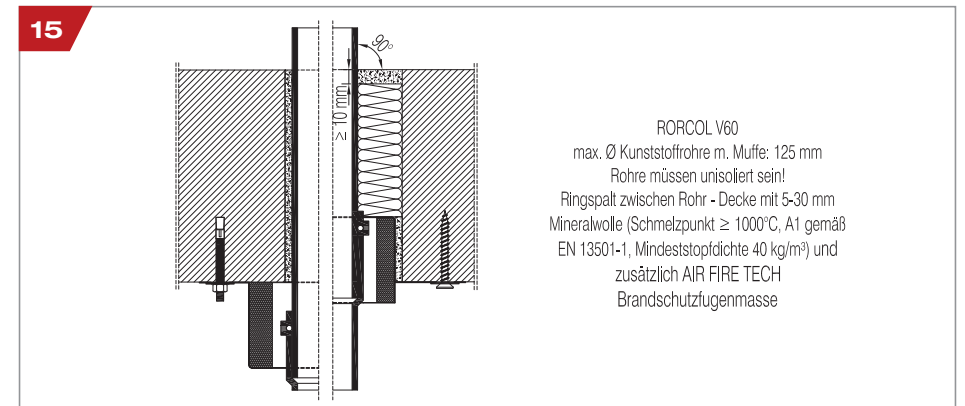
Massivdecke

Massivdecke, Dicke $\geq 150 \text{ mm}$

Type	Ringspalt-abdichtung (Rohr-Decke)	Befestigung	Werkstoff	Durchmesser Rohr [mm]	Isolierungen [mm]					Feuerwiderstandsklasse
					ohne	PE ≤ 4	Elastomer ≤ 25	Mineralwolle ≤ 50	Polyester- vlies ≤ 4	
RORCOL V30	$\leq 10 \text{ mm}$, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse oder Mörtel	Metallanker oder Metalldübel mit Schrauben $\geq \text{M6}$ oder Spanplattenschrauben $\geq 6 \times 55 \text{ mm}$ (nur in Porenbeton)	PE	≤ 135	•	•			•	EI120
			PP	≤ 125	•	≤ 8			•	
RORCOL V60	$\leq 10 \text{ mm}$, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse oder Mörtel	Metallanker oder Metalldübel mit Schrauben $\geq \text{M6}$ oder Spanplattenschrauben $\geq 6 \times 55 \text{ mm}$ (nur in Porenbeton)	PE	≤ 135	•	•			•	EI120
			PP	≤ 125	•	≤ 8			•	
RORCOL AV60	$\leq 10 \text{ mm}$, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse oder Mörtel	Metallanker oder Metalldübel mit Schrauben $\geq \text{M6}$ oder Spanplattenschrauben $\geq 6 \times 55 \text{ mm}$ (nur in Porenbeton)	Alu-verbund	≤ 26	•	•	•	•		EI120
			Alu-verbund	≤ 63			•	•		

Mehrfachbelegung Massivdecke, Dicke $\geq 150 \text{ mm}$

Type	max. DN	Ringspalt-abdichtung (Rohr-Decke)	Befestigung	Werkstoff/Belegung	Durchmesser Rohr [mm]	Isolierungen [mm]			Feuerwiderstandsklasse
						ohne	PE ≤ 10	Elastomer ≤ 9	
RORCOL AV60	110	$\leq 10 \text{ mm}$, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse oder Mörtel	Metallanker oder Metalldübel mit Schrauben $\geq \text{M6}$ oder Spanplattenschrauben $\geq 6 \times 55 \text{ mm}$ (nur in Porenbeton)	max. 7x Aluverbundrohr	≤ 26		•	•	EI90
	80	$\leq 10 \text{ mm}$, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse oder Mörtel	Metallanker oder Metalldübel mit Schrauben $\geq \text{M6}$ oder Spanplattenschrauben $\geq 6 \times 55 \text{ mm}$ (nur in Porenbeton)	max. 2x Aluverbundrohr	≤ 26		•	•	EI120

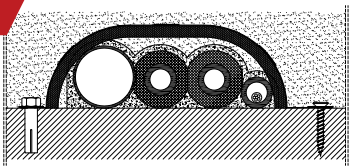


In der Leistungserklärung nicht angeführte Abschottungsvarianten sind beim Hersteller anzufragen.

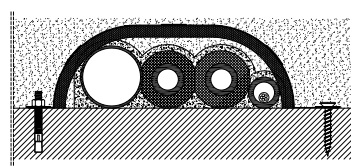
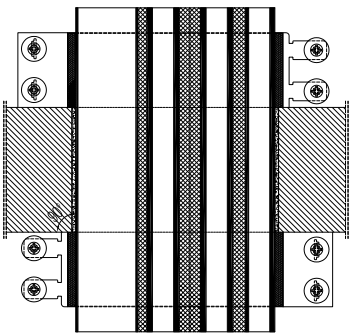
LEISTUNGSERKLÄRUNG

Einbaudetails

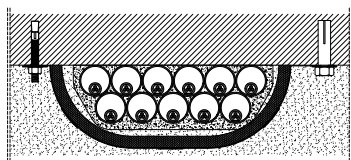
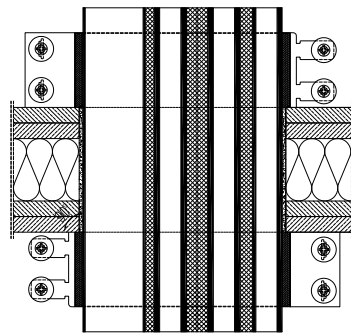
16



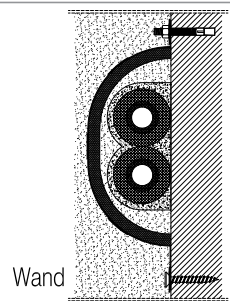
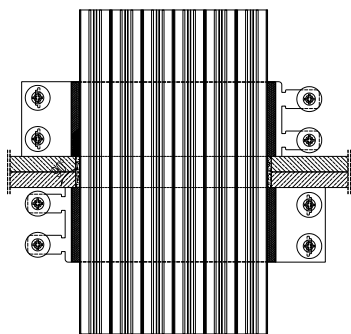
Boden



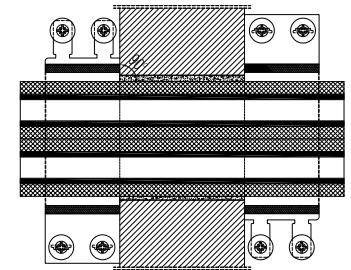
Wand



Decke



Wand



In der Leistungserklärung nicht angeführte Abschottungsvarianten sind beim Hersteller anzufragen.

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Omega-Anwendung

Leichtbauwand \geq EI90, Dicke \geq 100 mm
Schichtwand \geq EI90, Beplankung 2x20, 3x15 oder 2x25 mm
Massivwand, Dicke \geq 100 mm

Type	Ringspaltabdichtung (Rohr-Wand)	Befestigung
RORCOL V60	\leq 10 mm, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse	Metallanker oder Metalldübel mit Schrauben \geq M6 oder Spanplattenschrauben \geq 6x55 mm (nur in Porenbeton)
RORCOL AV60		

Mehrfachbelegung Omega-Anwendung
Schichtwand \geq EI90, Beplankung 2x20, 3x15 oder 2x25 mm

Type	max. DN	Ringspaltabdichtung (Rohr-Wand)	Befestigung	Werkstoff/Belegung	Durchmesser Rohr [mm]	Isolierungen [mm]			Feuerwiderstandsklasse
						ohne	PE	Elastomer \leq 9	
RORCOL AV60	80	\leq 10 mm, mit AIR FIRE TECH Brandschutzfugenmasse	Metallanker oder Metalldübel mit Schrauben \geq M6 oder Spanplattenschrauben \geq 6x55 mm (nur in Porenbeton)	max. 2x Aluverbundrohr	\leq 26		\leq 10	•	EI90
				max. 1x PP-Rohr	\leq 75	•	\leq 4		
				1x PVC Kabelschutzhülle	\leq 25				
				max. 1x NYM-J	max. 5x6,0 mm ²				
	80			max. 11x PVC Kabelschutzhülle	\leq 25				EI90
				max. 11x NYM-J	max. 5x2,5 mm ²				

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller
und im Namen des Herstellers von:

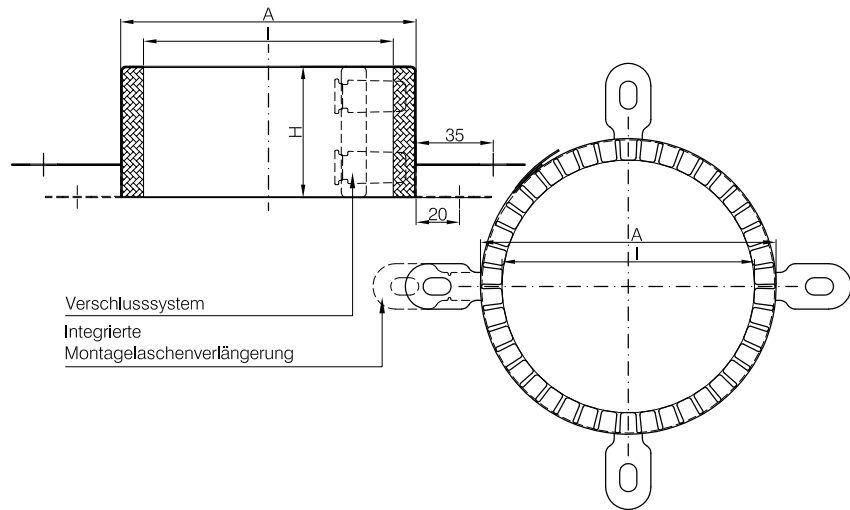


Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH
 A-1130 Wien, Stranzenberggasse 7b/2
 T: 982 01 74-0, E: office@airfiretech.at

Wien, Jänner 2017

(Uwe Stefani, Geschäftsführer CEO
Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH)

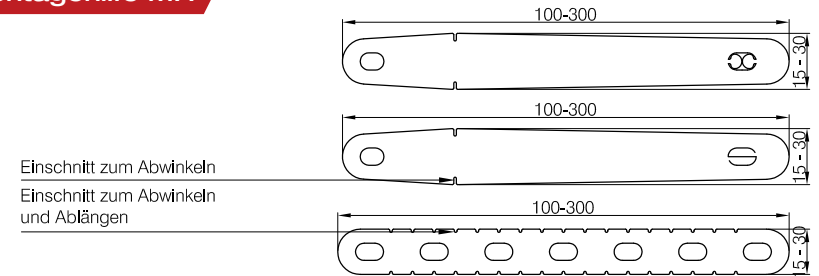
Brandschutzmanschette RORCOL



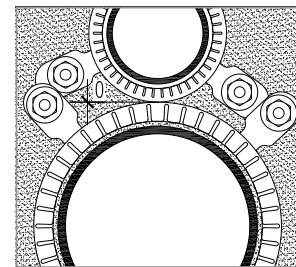
Längen- gruppe	Anwendungs- gebiet	Type	Durchmesser Außen [A] [mm]	Durchmesser Innen [I] [mm]	Anzahl von Montagelaschen
V30	für dünnwandige Kunststoffrohre	BRM/V30/DN40	58	45	3
		BRM/V30/DN56	74	61	3
		BRM/V30/DN63	86	69	3
		BRM/V30/DN80	104	86	4
		BRM/V30/DN100	128	105	4
		BRM/V30/DN110	142	119	4
		BRM/V30/DN125	161	133	4
V60	für Kunststoff- leitungen, erweiterter Einsatzbereich und Sonder- anwendungen	BRM/V60/DN140	179	146	4
		BRM/V60/DN56	74	61	3
		BRM/V60/DN63	86	69	3
		BRM/V60/DN80	104	86	4
		BRM/V60/DN100	128	105	4
		BRM/V60/DN110	142	119	4
		BRM/V60/DN125	161	133	4
		BRM/V60/DN140	179	146	4
		BRM/V60/DN160	201	168	5
		BRM/V60/DN180	220	187	6
AV60	für Aluminium- verbundrohre, Kabel und Metallrohre	BRM/V60/DN200	247	209	6
		BRM/V60/DN225	277	234	8
		BRM/V60/DN250	303	261	8
		BRM/AV60/DN40	59	45	3
		BRM/AV60/DN56	74	59	3
		BRM/AV60/DN63	86	72	3
		BRM/AV60/DN80	104	85	4
		BRM/AV60/DN100	126	107	4
		BRM/AV60/DN110	139	120	4
		BRM/AV60/DN125	158	135	4
BRM/AV60/DN140	177	150	4		
BRM/AV60/DN160	198	171	5		

Werkstoff Metallgehäuse: Nirosta

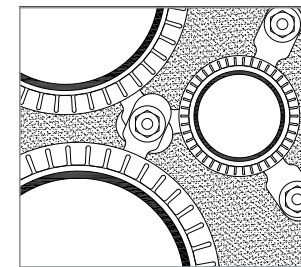
Montagehilfe MH



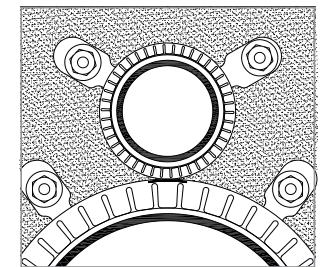
Brandschutzmanschetten



Abstand zwischen
Brandschutzmanschetten
≥ 0 mm.

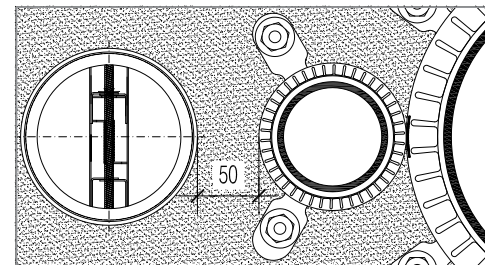


Die Befestigung von bis zu
drei Befestigungslaschen kann
über eine Schraubbefestigung
erfolgen.



Die Befestigungslasche kann
bei Nullabstand zur neben-
liegenden Brandschutzman-
schette zwischen Laminat und
Gehäuse eingehängt werden.

Brandschutzklappen



Abstand zwischen AIR FIRE TECH Brand-
schutzklappen (1139-CPR-1046/12) und
benachbarten AIR FIRE TECH Brandschutz-
manschetten (ETA-13/0758) ≥ 50 mm
(nicht Regelungsgegenstand der ETA).

Brandschutz



Brandschutzklappen*
INLAP
EI120(ho, ve, i↔o)S



Feuerschutzabschlüsse**
FSA
FLI-VE(ho+ve)90



Revisionsöffnungen*
FIREREV
EI120 / EI90 / EI60 / EI30

* Angeführte Produkte sind nicht
Regelungsgegenstand der ETA.

** Klassifizierung und Verwendung
gemäß nationalen Richtlinien

AIR FIRE TECH Brandschutzsysteme

A-1130 Wien
Stranzenberggasse 7b/1/2
T: +43 1 982 01 74-0
F: +43 1 982 01 74-930
E: office@airfiretech.at
I: www.airfiretech.at

 1139
Air Fire Tech Brandschutzsysteme GmbH Stranzenberggasse 7b/1/2 1130 Wien, AUSTRIA
13
1139-CPR-0523/13
ETA-13/0758
ETAG 026, Teil 2
2017/RORCOL
Rohrabschottung „Air Fire Tech System RORCOL“ Nutzungskategorie Y1
Weitere relevante Eigenschaften siehe ETA-13/0758